

## **Terms and Conditions**

The Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept there Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Library

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

### Imprint:

Director: Mag. Renate Plöchl

Deputy director: Mag. Julian Sagmeister

Owner of medium: Oberösterreichische Landesbibliothek

Publisher: Oberösterreichische Landesbibliothek, 4021 Linz, Schillerplatz 2

### Contact:

Email: [landesbibliothek\(at\)ooe.gv.at](mailto:landesbibliothek(at)ooe.gv.at)

Telephone: +43(732) 7720-53100



## § 5.

La Commission déterminera la valeur à attribuer aux matériaux, objets et animaux livrés comme il est dit ci-dessus, et les Gouvernements alliés et associés qui recevront ces fournitures acceptent d'être débités de leur valeur et reconnaissent que la somme correspondante devra être traitée comme un paiement fait par l'Autriche, à répartir conformément à l'article 183 du présent Traité.

Dans le cas où le droit de requérir la restauration matérielle aux conditions ci-dessus définies sera exercé, la Commission s'assurera que la somme portée au crédit de l'Autriche représente la valeur normale du travail fait ou des matériaux fournis par elle et que le montant de la réclamation faite par la Puissance intéressée pour le dommage ainsi partiellement réparé est diminué dans la proportion de la contribution à la réparation ainsi fournie.

## § 6.

A titre d'avance immédiate, en acompte sur les animaux visés au paragraphe 2 ci-dessus, l'Autriche s'engage à livrer dans les trois mois qui suivront la mise en vigueur du présent Traité, à raison d'un tiers par mois et par espèces, les quantités ci-dessous de bétail vivant:

## 1° Au Gouvernement italien.

4.000 vaches laitières de 3 à 5 ans;  
1.000 génisses;  
50 taureaux de 18 mois à 3 ans;  
1.000 veaux;  
1.000 boeufs de trait;  
2.000 truies.

## 2° Au Gouvernement serbe-croate-slovène.

1.000 vaches laitières de 3 à 5 ans;  
500 génisses;  
25 taureaux de 18 mois à 3 ans;  
1.000 veaux;  
500 boeufs de trait;  
1.000 chevaux de trait;  
1.000 moutons.

## 3° Au Gouvernement roumain.

1.000 vaches laitières de 3 à 5 ans;  
500 génisses;  
25 taureaux de 18 mois à 3 ans;  
1.000 veaux;  
500 boeufs de trait;  
1.000 chevaux de trait;  
1.000 moutons.

## § 5.

Der Ausschuss bestimmt den Wert der Materialien, Gegenstände und Tiere, die, wie oben bestimmt, geliefert werden, und die alliierten und assoziierten Regierungen, welche diese Lieferungen empfangen, sind damit einverstanden, daß sie mit deren Werte belastet werden und erkennen an, daß die entsprechende Summe als eine von Österreich geleistete Zahlung gilt, die entsprechend Artikel 183 des gegenwärtigen Vertrages zu verteilen ist.

In den Fällen, wo das Recht ausgeübt wird, Wiederherstellung in Natur zu den oben festgesetzten Bedingungen zu fordern, hat sich der Ausschuss zu vergewissern, daß die Österreich gutgeschriebene Summe den normalen Wert der von ihm geleisteten Arbeit oder der von ihm gelieferten Stoffe darstellt, und daß unter Berücksichtigung der teilweisen Wiedergutmachung der Schadensersatzanspruch der beteiligten Macht im Verhältnis des so gelieferten Beitrages zur Wiedergutmachung sich mindert.

## § 6.

Als sofortige Abschlagslieferung auf die in § 2 obenerwähnten Tiere sagt Österreich zu, binnen drei Monaten nach Inkrafttreten des gegenwärtigen Vertrages, die nachstehenden Mengen an lebenden Tieren zu liefern, und zwar monatlich ein Drittel von jeder Art:

## 1. An die italienische Regierung:

4000 Milchkühe von 3 bis 5 Jahren,  
1000 Jungkühe,  
50 Stiere von 18 Monaten bis 3 Jahren,  
1000 Kälber,  
1000 Zugochsen,  
2000 Mutterschweine.

## 2. An die serbisch-kroatisch-slowenische Regierung:

1000 Milchkühe von 3 bis 5 Jahren,  
500 Jungkühe,  
25 Stiere von 18 Monaten bis 3 Jahren,  
1000 Kälber,  
500 Zugochsen,  
1000 Zugpferde,  
1000 Schafe.

## 3. An die rumänische Regierung:

1000 Milchkühe von 3 bis 5 Jahren,  
500 Jungkühe,  
25 Stiere von 18 Monaten bis 3 Jahren,  
1000 Kälber,  
500 Zugochsen,  
1000 Zugpferde,  
1000 Schafe.